



# **Pré-congrès national de Metropolis sur l'immigration francophone au Canada**





## **Discours d'ouverture**

**L'Honorable Susan Sullivan,  
ministre de Terre-Neuve-et-Labrador  
responsable des affaires francophones  
et de l'immigration**





Citizenship and  
Immigration Canada

Citoyenneté et  
Immigration Canada



## ÉTAT DES LIEUX L'IMMIGRATION AU SEIN DES COMMUNAUTÉS FRANCOPHONES EN SITUATION MINORITAIRE

Pré-congrès national de Métropolis sur l'immigration francophone au Canada  
Montréal, 18 mars 2010  
Présenté par Yves-Saint Germain, Direction générale de l'intégration

Citizenship and Immigration Canada  
**BUILDING A STRONGER CANADA**



Citoyenneté et Immigration Canada  
**BÂTIR UN CANADA PLUS FORT**

Canada

# Objectifs de la présentation

1. Contexte
2. Avant le Plan: aperçu
3. Plan stratégique et Feuille de route
4. Financement et axes d'intervention
5. Provinces et municipalités
6. Aperçu des réalisations: faits saillants
7. Résultats
8. Défis et opportunités
9. Vision
10. En conclusion



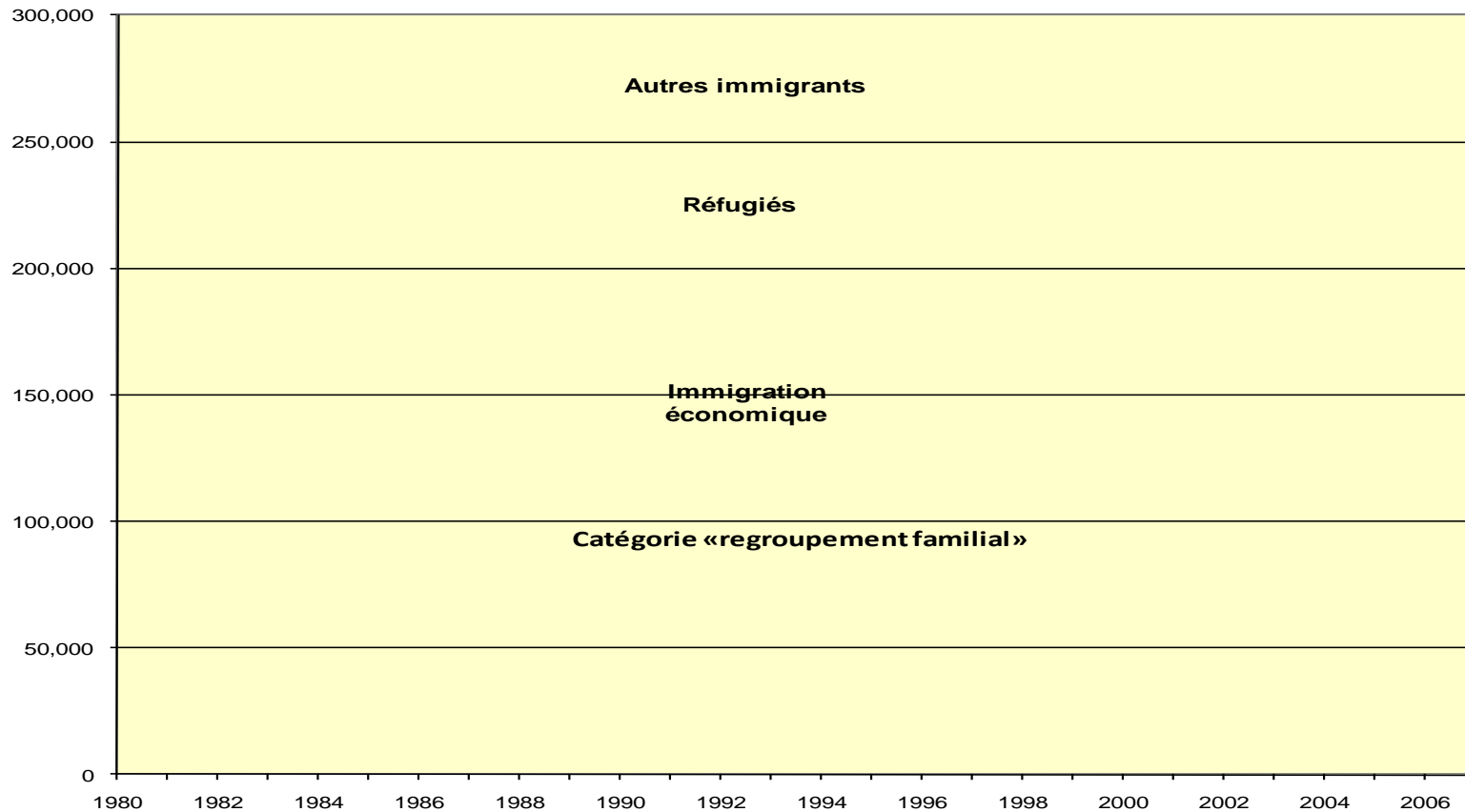
# 1. Contexte des langues officielles (LO)

- Tournée Dialogue 1999-2001 de la FCFA
- Création du Comité directeur Citoyenneté et Immigration Canada - des communautés francophones en situation minoritaire (CFSM) (2002)
- Dispositions linguistiques dans la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (2002) et dans les ententes fédérales-provinciales-territoriales
- Plan d'action pour les LO (2003-2008) menant au cadre stratégique pour favoriser l'immigration au sein des CFSM (2003)
- Plan stratégique pour favoriser l'immigration au sein des CFSM (2006)
- Sommet des communautés francophones et acadiennes (2007)
- Tournée de consultations de Bernard Lord (2007) menant à la création de la Feuille de route





# Contexte de l'immigration de 1980 à 2007





## 2. Avant le plan: aperçu

- De 2000 à 2004: 194 000 immigrants en moyenne s'installent chaque année à l'extérieur du Québec.
- En 2002 et 2004, 75% et 89% des travailleurs qualifiés déclarant avoir une connaissance du français et de l'anglais sont de prépondérance linguistique anglaise (analyse des données sur les travailleurs qualifiés)
- En fait, le nombre d'immigrants s'établissant hors Québec dont la langue maternelle est le français varie entre 1% et 1.5% par an depuis plusieurs années (Statistique Canada)
- De ce fait sur les 250,000 immigrants en moyenne seulement environ 2900 immigrants sont d'expression française, créant une énorme pression pour la vitalité des CFSM



### 3. Plan stratégique et Feuille de route





# Plan stratégique CIC-CFSM et Feuille de route

5 OBJECTIFS DU CADRE STRATÉGIQUE	12 PRIORITÉS DU PLAN STRATÉGIQUE	5 DOMAINES DE LA FEUILLE DE ROUTE	PARTENAIRES DE CIC Comités Directeur & MeO
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Accroître le nombre d'immigrants d'expression française (EF) pour augmenter poids démographique des CFSM)</li> <li>2. Améliorer la capacité d'accueil des CFSM; renforcer structures d'accueil d'établissement pour nouveaux arrivants.</li> <li>3. Assurer l'intégration économique des immigrants d'EF au sein de la société canadiennes et des CFSM</li> <li>4. Assurer l'intégration sociale et culturelle des immigrants d'EF au sein de la société canadiennes et des CFSM</li> <li>5. Favoriser la régionalisation de l'immigration francophone à l'extérieur de Toronto &amp; Vancouver (point abandonné).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réseaux locaux</li> <li>2. Sensibilisation de la communauté locale</li> <li>3. Formation linguistique en anglais et/ou en français</li> <li>4. Formation: mise à jour des compétences professionnelles et des habiletés en matière d'employabilité</li> <li>5. Recherche</li> <li>6. Appui à la création de micro-entreprises</li> <li>7. Appui à des établissements postsecondaires de langue française pour recruter et intégrer les étudiants internationaux</li> <li>8. Promotion et sélection des immigrants potentiels</li> <li>9. Appui aux réfugiés</li> <li>10. Intégration au marché du travail</li> <li>11. Engagement des employeurs</li> <li>12. Engagement des provinces et territoires</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Valoriser la dualité linguistique auprès de tous les Canadiens;</li> <li>2. Bâtir l'avenir en misant sur la jeunesse;</li> <li>3. Améliorer l'accès aux services pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire;</li> <li>4. Miser sur les avantages économiques;</li> <li>5. Assurer une gouvernance efficace pour mieux servir les Canadiens.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. FCFA et représentants communautaires</li> <li>2. Agence de promotion économique du Canada atlantique</li> <li>3. CIC (intraministériel)</li> <li>4. Diversification de l'économie de l'Ouest Canada</li> <li>5. Industrie Canada : FedNor et FedDev</li> <li>6. Justice Canada</li> <li>7. Patrimoine canadien</li> <li>8. Ressources humaines et du Développement des compétences</li> <li>9. Santé Canada</li> <li>10. Affaires étrangères et</li> <li>11. Commerce international Canada;</li> <li>12. Agriculture et agroalimentaire Canada (Politique stratégique et développement de réseau);</li> <li>13. Service Canada.</li> <li>14. CB, AB, N-E, Manitoba, ON, N-B, Territoires du N-O, TN &amp; Labrador</li> <li>15. Conférence ministérielle sur la francophonie canadienne</li> </ol>



# Plan stratégique et Feuille de route (suite)

- Plan resté vague quant à l'année de réalisation de la cible finale (*environ 15 ans*)
- Précision de la cible du plan stratégique dans la Feuille de route (2008):
  - Ajout de l'atteinte d'une cible intermédiaire de 1.8% d'immigrants d'expression française d'ici 2008-2013 (par an).
  - La cible finale de 4.4% est fixée pour 2023 (par an).



## 4. Financement et axes d'intervention



# Financement accru pour l'atteinte de nos objectifs (2008-2013)

- Investissement total de 30M\$ coordonné par CIC
  - Reconduction des sommes allouées du PALO 2003-2008 (10M\$)
  - Une injection de 10M\$ en fonds supplémentaires provenant de la feuille de route
  - CIC réservera 10M\$ en fonds d'établissement durant la période (2009-2013)
- Objectifs de CIC pour 2008-2013:
  - Augmenter le nombre d'immigrants d'expression française vers les communautés francophones en situation minoritaire au Canada
  - Améliorer l'accès aux services en consolidant les réseaux communautaires en place et en renforçant la livraison de services d'accueil et d'établissement.
  - Poursuivre les activités déjà en place et ses engagements pour la mise en œuvre du Plan stratégique
- 10M\$ investi au Nouveau-Brunswick par l'Agence de promotion du Canada atlantique (APECA)



# Trois axes pour CIC

## 1) Mécanismes de coordination, concertation et recherche

- Comité directeur CIC - CFSM au niveau national: coprésidence avec la communauté
- Comité de mise en œuvre (coprésidence avec la communauté du *Plan stratégique pour favoriser l'immigration au sein des CFSM* au niveau national
- Recherches pour les communautés minoritaires de langues officielles

## 2) Recrutement et promotion à l'étranger

- Destination Canada, Forum Emploi, sessions d'information sur l'immigration au Canada et voyages de presse de journalistes étrangers au Canada
- Stratégies conjointes de recrutement d'immigrants d'expression française entre les provinces et les employeurs dans des professions ciblées (faites au pays ou à l'étranger)

## 3) Réseaux de soutien locaux en matière d'immigration francophone

- Maintien des réseaux de soutien locaux pour l'immigration francophone déjà existants
- Création de nouveaux réseaux de livraison de services pour l'immigration francophone



## 5. PROVINCES et MUNICIPALITÉS





# Partenaires provinciaux pour les services d'établissement

- Programmes et services d'établissement aux nouveaux arrivants au Canada offert par CIC
- Programme d'établissement offert en partenariat avec les provinces et les territoires, par l'entremise de différentes structures de gouvernance :
  - Direction de CIC et prestation : services d'établissement offerts par CIC, par l'entremise d'accords de contribution conclus avec les organismes fournisseurs de services des provinces de l'Atlantique, de la Saskatchewan et des territoires.
  - Cogestion : différentes formes de cogestion (Ontario, Alberta), CIC assure la prestation du programme par l'entremise d'accords de contribution conclus avec les organismes fournisseurs de services.
  - Accords distincts en matière de transfert de fonds (contribution) pour la CB et le Manitoba, responsables de la conception, de la prestation et de l'administration de leurs programmes d'établissement
  - Accord Canada-Québec : la responsabilité concernant la sélection, l'accueil et l'intégration des immigrants est conférée à la province, laquelle reçoit le soutien d'une subvention fédérale.



# Nouveaux partenaires

- Accord Canada-Ontario sur l'immigration (2005)  
Plan stratégique (2007) concernant les services d'établissement et la formation linguistique: reconnaît les besoins particuliers de la population immigrante francophone, qui doit avoir accès à
  - des services d'établissement en français;
  - des réseaux de soutien pour les immigrants francophones
- Nouveaux types de partenariat créés avec les municipalités
- Partenariats locaux en matière d'immigration
- Des réseaux francophones de nature intermunicipale travaillent aussi avec les communautés dans une approche intégrée.



## 6. Aperçu des réalisations

### Faits saillants



# Faits saillants

## Vers une nouvelle définition d'immigrant francophone

- Définition utilisée au départ:  
«Immigrants d'expression française: regroupe les personnes nées à l'extérieur du Canada et qui résident au Canada, qui ont le français comme langue maternelle ou qui possèdent une connaissance de la langue française» (Cadre stratégique 2003)
- Cette définition inclut les immigrants ayant une connaissance des deux langues officielles (LO): la majorité de ces répondants sont toutefois plus à l'aise en anglais et donc moins susceptibles de participer à la vitalité des CFSM.
- Précision de la définition dans le Plan stratégique de 2006:  
« Celui dont le français est la langue maternelle ou, s'il a une langue maternelle autre que le français ou l'anglais, dont le français est la première langue officielle canadienne d'usage »
- Résultat: meilleure mesure de la contribution potentielle des immigrants d'expression française aux CFSM.



# Faits saillants – Rapport de Statistique Canada

Par contre, le *Portrait statistique de la population immigrante de langue française à l'extérieur du Québec, 1991-2006* (sera rendu public le 6 avril 2010) fait remarquer:

- L'importance de la question du critère de définition des immigrants d'expression française.
  - Variation de la taille absolue et relative de la population immigrée francophone selon la définition adoptée.
- Ceux qui ont et le français et l'anglais comme première langue officielle parlée présentent des caractéristiques et des pratiques linguistiques très différentes de celles des immigrants dont le français est l'unique première langue officielle.
  - Les immigrants de PLOP français-anglais partagent beaucoup plus de comportements et de caractéristiques avec les immigrants non francophones qu'avec les immigrants de PLOP français

Rend nécessaire une nouvelle réflexion sur l'impact de nos initiatives.



# Faits saillants – Promotion recrutement DESTINATION CANADA 2008 et 2009

DESTINATION CANADA 2008-2009	DESTINATION CANADA 2009-2010
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sessions d'information : 3844 participants (2008) <ul style="list-style-type: none"> <li>– France: Paris, Lyon, Bordeaux, Toulouse</li> <li>– Belgique: Bruxelles, Namur, Charleroi</li> <li>– Salons/Foires :</li> <li>– Paris, Lausanne (Suisse), Aiseau-Presles (Belgique) :</li> <li>– 4 salons, 1098 visiteurs sur les stands</li> </ul> </li> <li>• Forum emploi <ul style="list-style-type: none"> <li>– Paris, Bruxelles, Toulouse: 11 000 demandes de participation, 2500 participants sélectionnés 10 provinces, 2 territoires, FCFA, Rdée et 26 employeurs</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Location : Paris et Bruxelles plus participation des agents de 6 bureaux visas (Abidjan, Bucarest, Damas, Le Caire, Rabat et Tunis)</li> </ul> <p>Session d'information : 12 633 demandes de participation au forum à Paris</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Forum Emploi : 2201 candidats (taux de désistement élevé dû à l'épidémie de grippe et autres)</li> <li>• 57 employeurs</li> <li>• 225 profils de poste représentant plus de 1500 postes à combler</li> <li>• Très bonne couverture médiatique</li> </ul>





# Faits saillants – Amélioration de nos systèmes

- Ajout d'une question dans les demandes de résidence permanente et temporaire:

*Si votre langue maternelle est autre que le français ou l'anglais, quelle langue utilisez-vous le plus fréquemment?  
Le français, l'anglais, ni l'une ni l'autre.*



# Faits saillants - Renforcement des réseaux

- Liste de réseaux communautaires:
  - Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan, Ontario (3 et un Sous-comité provincial), Nouvelle-Écosse
- Services directs offerts par des organismes francophones:
  - Vancouver, Whitehorse, Calgary, Edmonton, Saskatoon, Régina, Winnipeg, London, Mississauga, Toronto, Ottawa, Sudbury, Hamilton, Niagara, Windsor, Saint-Léonard, Moncton, Halifax, I-P-E
- Nombre de points de service directs en français à travers le pays : 117
- Le nombre d'organismes francophones financés par CIC a augmenté de 13
- Nombre d'accords de contribution avec des organismes francophones actuellement: 72 pour un montant de 45 M\$
- Nombre d'ententes de contribution avec des organismes multilingues: 40
- [www.cic.gc.ca/francophone](http://www.cic.gc.ca/francophone)



# Intégration sociale et collectivités accueillantes

- Partenariats locaux en matière d'immigration (à l'essai en Ontario): 33
- Programme 'Travailleurs de l'établissement dans les écoles' spécifiquement en français (Edmonton, Saskatoon, Toronto, Ottawa).
- Partenariats pour l'établissement dans 44 bibliothèques en Ontario
- Outils élaborés pour différents types de collectivités prouvant la régionalisation accrue et le partenariat avec les collectivités. Par ex. « Toolbox of Ideas for Smaller Centres »
- Des réseaux francophones de nature intermunicipale travaillent aussi avec les communautés dans une approche intégrée.



# Intégration économique

- Projet pilote RDÉE: Analyse des besoins en main d'œuvre parlant français dans trois villes: Vancouver, Calgary et Toronto
- Projet pilote avec RDÉE Canada en partenariat avec Pôle Emploi International : Création d'une banque d'employés potentiels à l'étranger
- Cours de langue de niveau avancé: London, Ottawa, Windsor
- Programme de mentorat professionnel à Toronto
- Promotion de l'employabilité dans des régions rurales en Ontario
- Foire d'emplois à Toronto, Ottawa et Sudbury
- Appui aux employeurs qui désirent s'installer au Manitoba



# Intégration du programme du multiculturalisme

- Élargissement du mandat de CIC: investissement accru dans Programme d'établissement, arrivée du multiculturalisme qui met l'accent sur l'intégration à long terme et la cohésion sociale, évolution des critères de sélection, révision des rôles provinciaux et territoriaux ainsi que d'une clientèle diversifiée.
- Entre 2005 et 2008, le programme du Multiculturalisme a financé 26 projets francophones dont le montant total dépasse \$1M (englobe communautés francophones, plus particulièrement groupes de minorités visibles, au Québec et à l'extérieur de la province).
- Il y a un arrimage des appuis aux communautés de langue officielle entre le programme d'établissement et le programme du multiculturalisme.

## Le multiculturalisme – Nouveaux objectifs (orientation politique)

- Bâtir une société intégrée et cohésive sur le plan social
- Accroître la capacité des institutions à répondre aux besoins d'une population diversifiée
- Participer activement à des discussions sur le multiculturalisme et la diversité à l'échelle internationale



## 7. RÉSULTATS





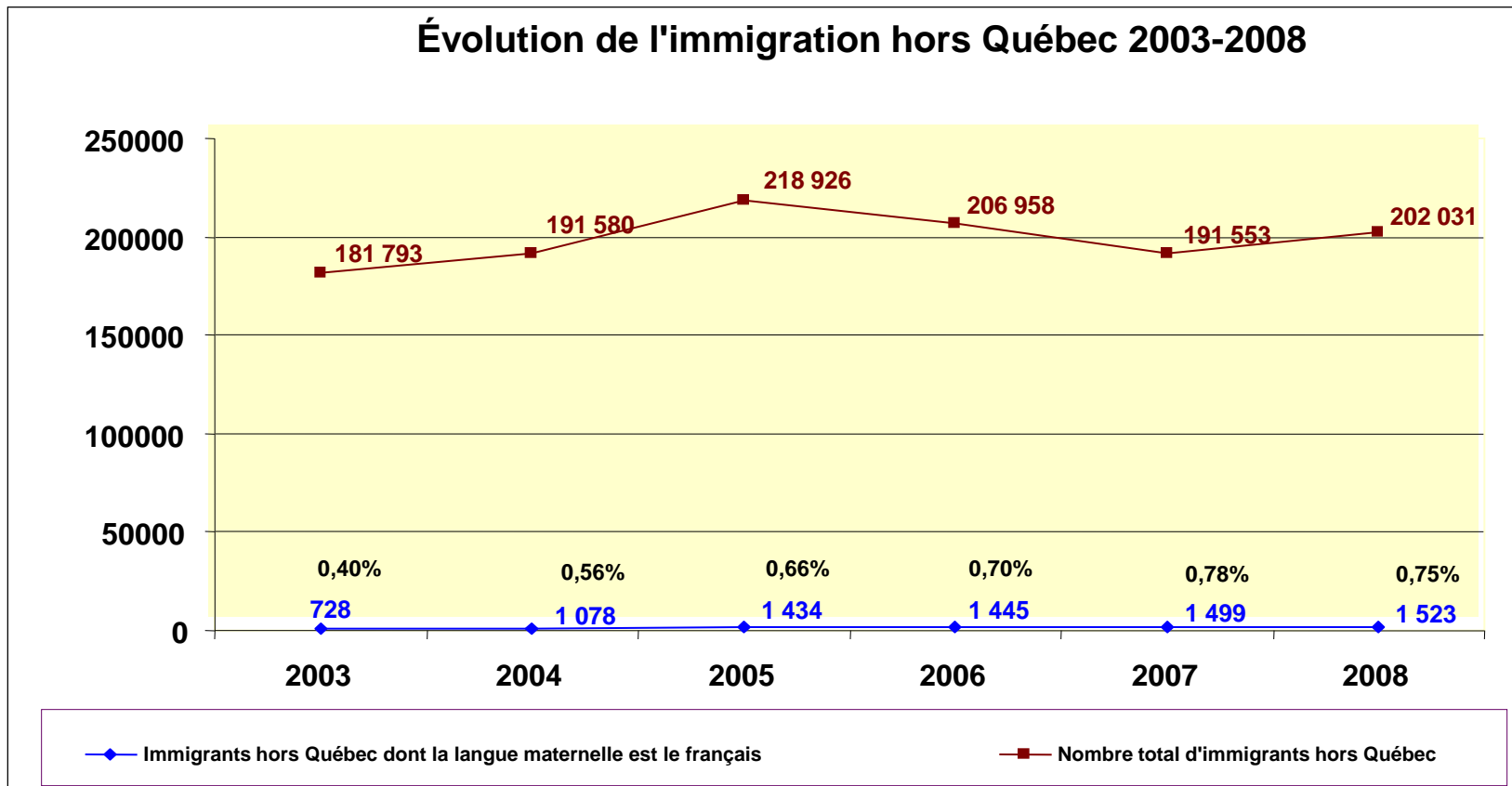
# RÉSULTATS

- Meilleure concertation avec nos nombreux partenaires
- Meilleure offre de services en français
- Augmentation du nombre d'immigrants d'expression française



# Augmentation des résidents permanents hors Québec dont la langue maternelle est le français 2003-2008

En 1990, le pourcentage annuel était de 0,34 % (604). Il est passé à 0,78 % (1 499) en 2007, et à 0,75% (1 523) en 2008



Source : Recherche et évaluation, CIC

20

28



# Augmentation des provinces de destination : immigrants (langue maternelle - français )

Province / territoire	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Ontario	531	738	898	835	904	908
Alberta	42	85	133	171	181	200
Colombie-Britannique	74	118	146	227	186	190
Nouveau-Brunswick	24	47	67	47	58	89
Manitoba	29	41	142	71	135	73
Nouvelle-Écosse	11	17	12	41	5	28
Territoires du Nord-Ouest	--	--	0	20	--	8
Saskatchewan	7	14	23	16	16	8
Terre-Neuve-et-Labrador	--	--	7	--	0	7
Île-du-Prince-Édouard	0	10	--	9	5	6
Yukon	7	--	--	--	--	--
Province ou territoire non déclaré	0	0	0	0	--	--
<b>Canada</b>	<b>728</b>	<b>1 078</b>	<b>1 434</b>	<b>1 445</b>	<b>1 499</b>	<b>1 523</b>

~ cellules supprimées pour des raisons liées à la protection des renseignements personnels

27

Source : Recherche et évaluation, CIC

29



## 8. DÉFIS & OPPORTUNITÉS

### DEFIS

- Amélioration continue en communication, coordination et concertation avec tous les partenaires, ainsi qu'avec le national et les régions
- Mécanisme systématique de cueillette de données et d'information auprès de tous les partenaires pour toutes les priorités du Plan stratégique
- Portrait global de toutes les initiatives appuyant l'immigration francophone, identifier les écarts et arrimages pour la mise en œuvre
- Démontrer le progrès du Plan stratégique et en évaluer les impacts
- Approche de promotion et de recrutement gagnante reliée au marché du travail canadien et arrimée aux objectifs d'intégration au sein des CFSM

### OPPORTUNITÉS

- Partage de pratiques exemplaires
- Développer des modalités de programme plus flexibles pour répondre aux besoins des immigrants francophones
- Utiliser des approches et des partenariats novateurs



## 9. VISION

- Engager et mobiliser les ressources communautaires pour:
  - atteindre les objectifs visés et faire l'interface entre employeurs, groupes communautaires, municipalités et provinces
  - bâtir des collectivités accueillantes pour les immigrants d'expression française.
- Accent sur les priorités qui vont générer des résultats tangibles d'ici les prochaines années
- Engagement de tous les partenaires quant à la réalisation de ces priorités.



# 10. EN CONCLUSION

- Importance du juste équilibre et bonne répartition des responsabilités pour éviter chevauchement et offrir les meilleurs programmes possible aux nouveaux arrivants d'expression française dans les CFSM
- Pistes de réflexion visant à cibler nos interventions:
  - Sélection / Établissement
  - Établissement / Intégration
  - Responsabilité des nouveaux arrivants / responsabilité des institutions canadiennes
  - À l'étranger / Au Canada
  - Universel / Ciblé
  - Répartition des tâches entre les intervenants







Citizenship and  
Immigration Canada

Citoyenneté et  
Immigration Canada



Citizenship and Immigration Canada  
**BUILDING A STRONGER CANADA**



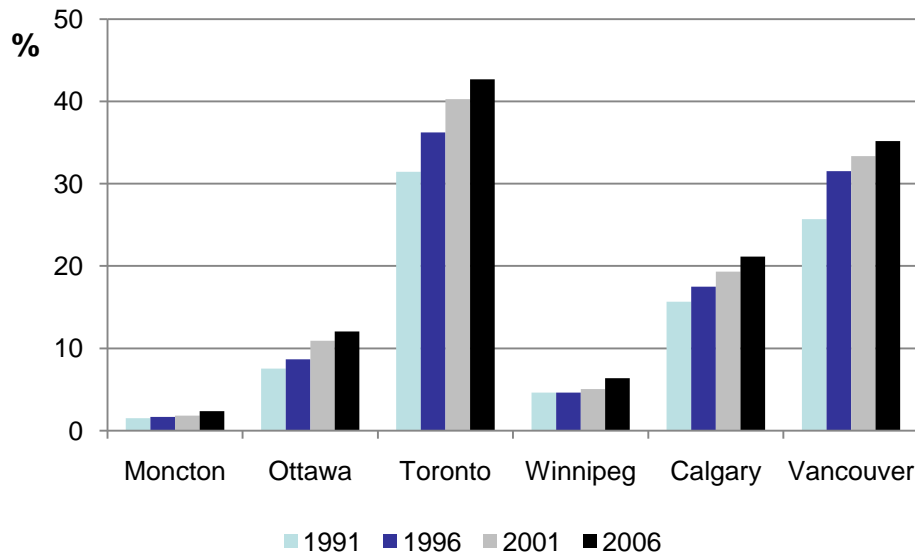
Citoyenneté et Immigration Canada  
**BÂTIR UN CANADA PLUS FORT**

*Thank You · Merci*

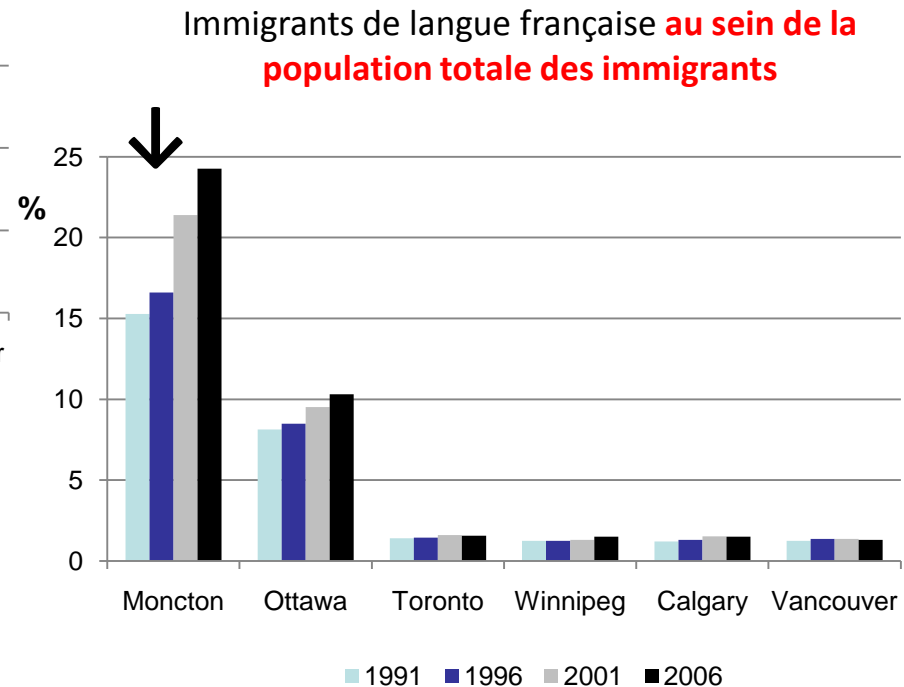
Canada 

## ANNEXE

Poids relatif des immigrants de première langue officielle française (après redistribution de la catégorie français-anglais) dans quelques RMR, 1991 à 2006



Immigrants de langue française **au sein de la population totale de langue française**

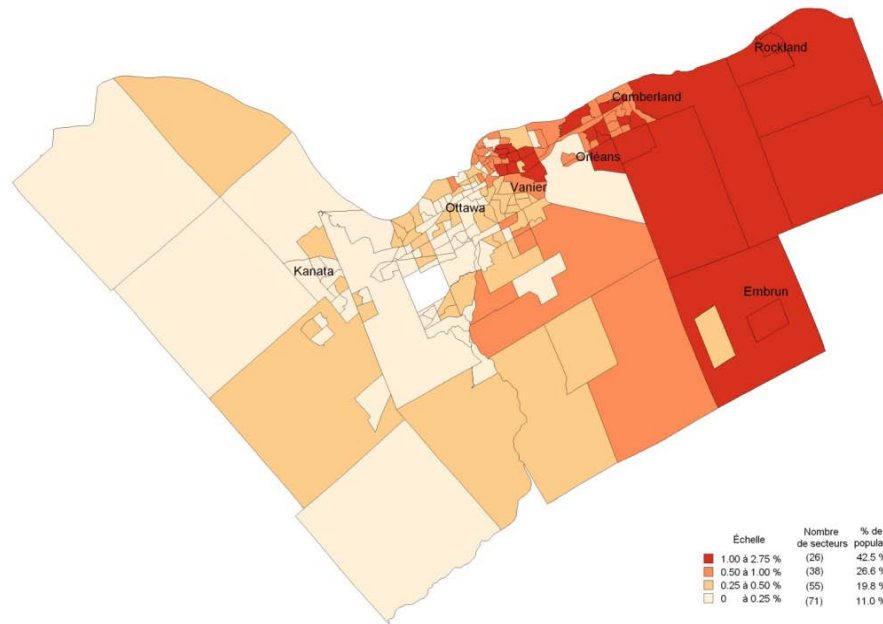


Source: Statistiques Canada (données publique le 29 mars 2010)

# Région métropolitaine d'Ottawa (côté Ontario)

## Francophones nés au Canada

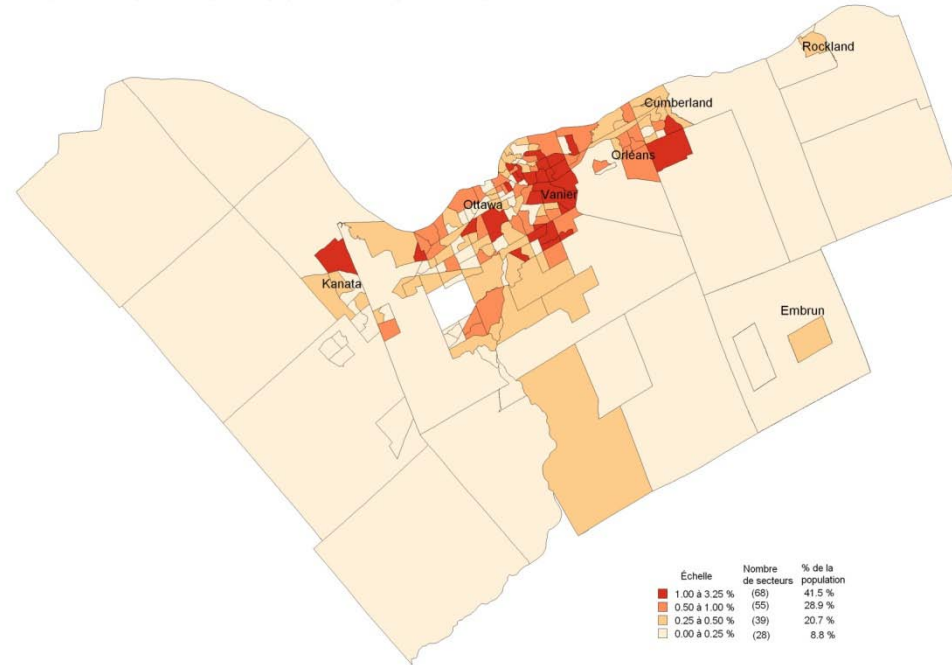
Répartition en pourcentage de la population francophone née au Canada dans la RMR d'Ottawa selon les secteurs de recensement



Source : Statistique Canada, Recensement de la population de 2006.

## Immigrants francophones

Répartition en pourcentage de la population francophone immigrante dans la RMR d'Ottawa selon les secteurs de recensement



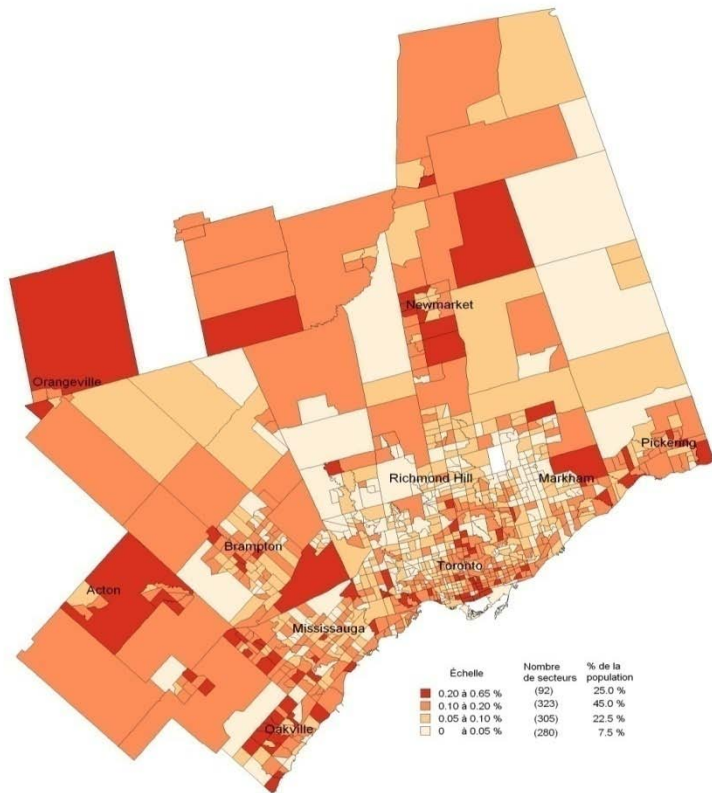
Source : Statistique Canada, Recensement de la population de 2006.

Source: Statistiques Canada (données publiques le 29 mars 2010)

## Région métropolitaine de Toronto

### Francophones nés au Canada

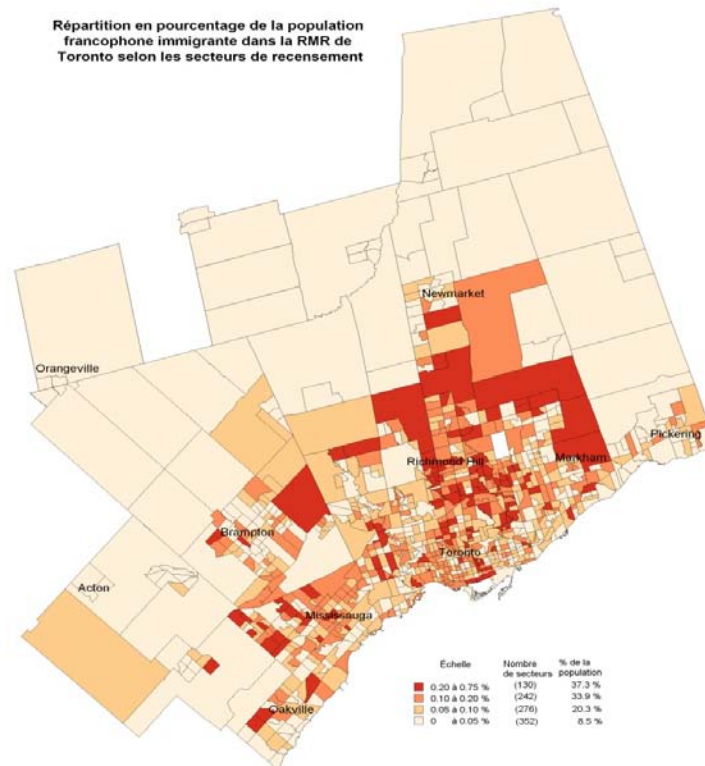
Répartition en pourcentage de la population née au Canada dans la RMR de Toronto selon les secteurs de recensement



Source : Statistique Canada, Recensement de la population de 2006.

### Immigrants francophones

Répartition en pourcentage de la population francophone immigrante dans la RMR de Toronto selon les secteurs de recensement

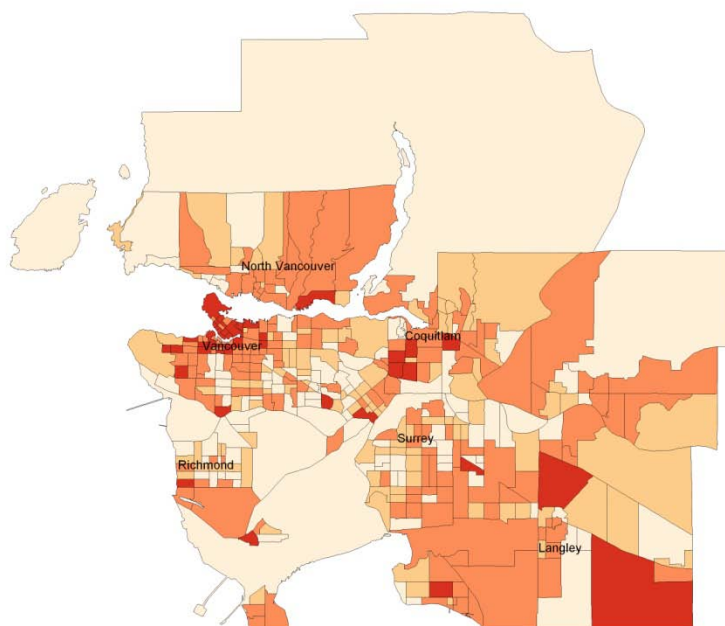


Source : Statistique Canada, Recensement de la population de 2006.

# Région métropolitaine de Vancouver

## Francophones nés au Canada

Répartition en pourcentage de la population francophone née au Canada  
dans la RMR de Vancouver selon les secteurs de recensement

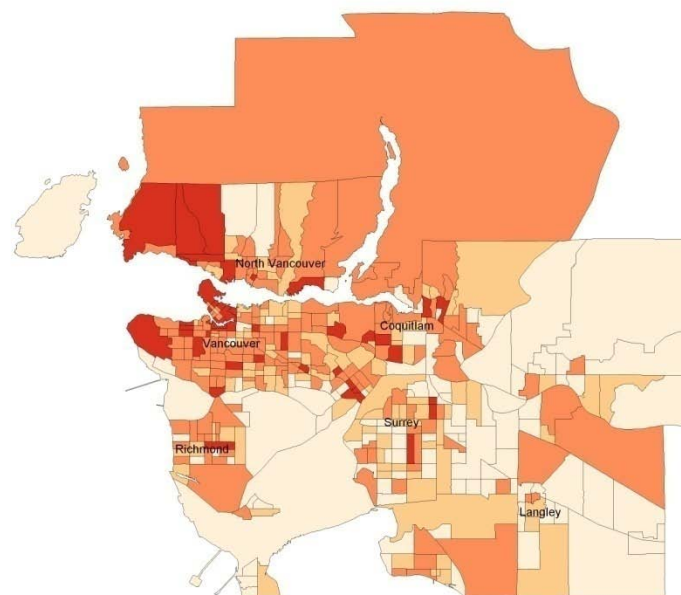


Échelle	Nombre de secteurs	% de la population
0.50 à 1.75 %	(39)	27.7 %
0.20 à 0.50 %	(159)	51.2 %
0.10 à 0.20 %	(105)	15.4 %
0 à 0.10 %	(107)	5.7 %

Source : Statistique Canada, Recensement de la population de 2006.

## Immigrants francophones

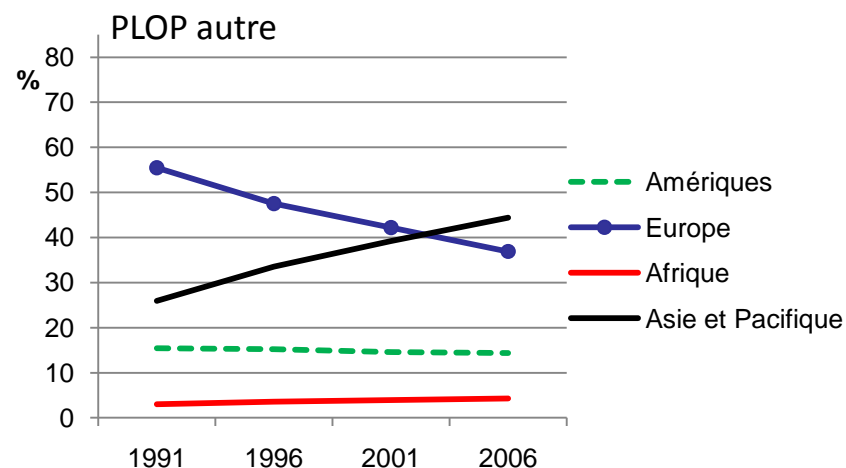
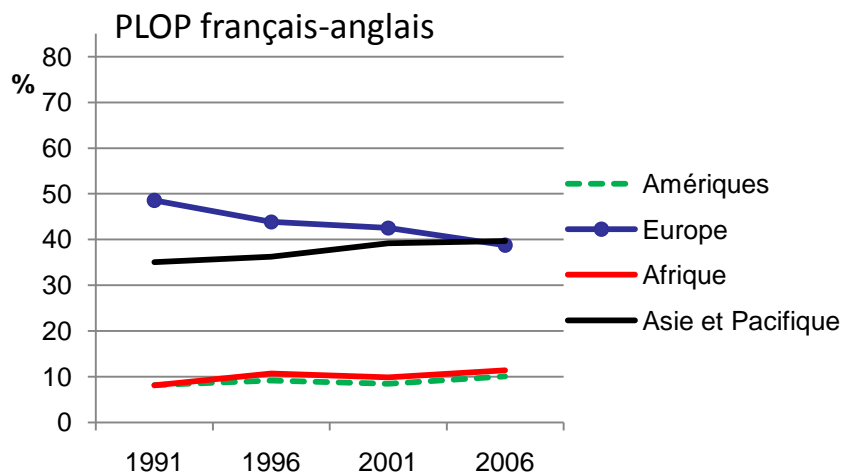
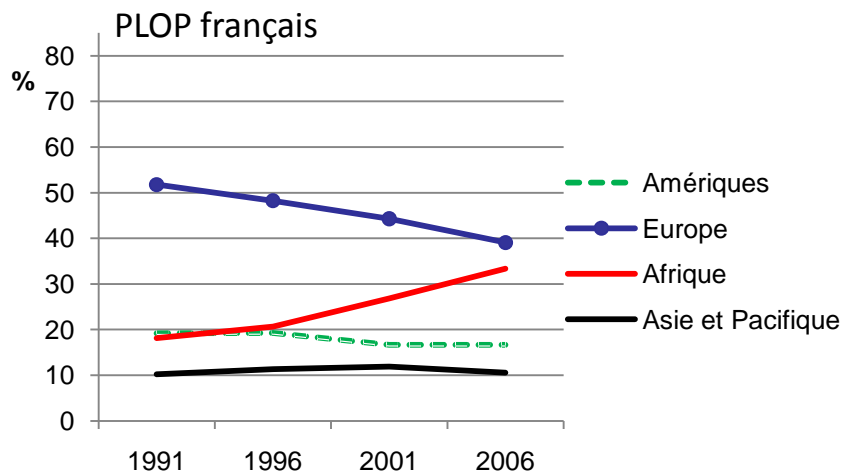
Répartition en pourcentage de la population francophone immigrante  
dans la RMR de Vancouver selon les secteurs de recensement



Échelle	Nombre de secteurs	% de la population
0.5 à 1.2 %	(43)	31.0 %
0.2 à 0.5 %	(159)	49.2 %
0.1 à 0.2 %	(101)	15.1 %
0 à 0.1 %	(108)	4.8 %

Source : Statistique Canada, Recensement de la population de 2006.

## Distribution en pourcentage des immigrants définis selon la première langue officielle parlée (PLOP) par continent d'origine







**Pause**  
**10 h 30 – 10 h 45**





**Dîner**  
**12 h – 13 h**





# **Discours motivateur**

**Graham Fraser**

**Commissaire aux langues officielles  
du Canada**





# Forum de discussion sur le rôle des gouvernements





**Pause**  
**14h 45 – 15 h**





# **Forum de discussion sur les réseaux et partenariats communautaires**

